

MAJOR CORPORATE EVENTS

大事回顧

Vedan
Vietnam
味丹越南

1月 January

- Award for Vietnam Quality Prize in 2004 by Dong Nai Provincial People's Committee
獲頒同奈省2004年品質獎狀
- Award for the outstanding contributions to the social activities and welfare of the employees by Dong Nai Provincial People's Committee
獲頒同奈省社會活動貢獻以及照顧員工福祉獎狀

3月 March

- Award for outstanding achievements in export in 2004 by Dong Nai Provincial People's Committee
獲頒同奈省傑出出口貢獻獎狀

4月 April

- Launched new modified starch products for use in fish paste, meat products, sauces, frozen foods and paper coating
開始陸續推出魚漿專用澱粉、肉製品專用澱粉、醬類專用澱粉、冷凍食品專用澱粉、造紙用塗佈澱粉

5月 May

- Award for important contributions for the support of Children Sponsor Fund of Dong Nai Province
獲頒同奈省兒童贊助基金貢獻獎

6月 June

- Entered into an exclusive distributorship agreement with Syngenta Seeds Ltd. of Switzerland, and Mitsui and Co., (Thailand) Ltd. for Syngenta's tropical sugar beet seeds in Vietnam
與瑞士Syngenta公司和三井公司，簽定熱帶甜菜種子越南地區獨家代理合同
- Ministry of Planning and Investment approved the construction of Phase II of the company's by-products processing factory
計劃投資部批准公司興建固氮二期廠

9月 September

- Launched new product – Vedan high value-added seasoning
新產品味丹品牌風味調味料上市

11月 November

- Completed the acquisition of Ve-Thai Tapioca-Starch Co., Ltd and change its name to Ve-Yu Enterprise Co., Ltd., added equipment to increase monthly dry starch production capacity by 1,200 tonnes
完成收購味泰公司並改名為味友公司，增加月產1,200噸乾澱粉設備
- Completed new addition of GA fermentation facilities, enhancing monthly MSG production capacity by 1,200 tonnes
完成增設味精廠生產設備，使味精月產能增加1,200噸

12月 December

- Award for outstanding contribution to humanity activities in 2005
獲頒同奈省2005年人道活動貢獻獎
- Ministry of Planning and Investment approved the company's proposal to build a 8-hectare staff dormitory outside its factory
計劃投資部批准公司興建廠外8公頃員工宿舍
- Received the HACCP food hygiene and safety accreditations for the Company's MSG, modified starch (food and industrial category) and high value-added seasonings products
味精、化工澱粉(食品和工業級)、風味調味料通過HACCP食品衛生安全認證

2006年1月 January

- Saigon Times Top 40 Awards in 2005 for outstanding investment performance and for important contribution to social activities
獲 Saigon Times 雜誌頒發傑出社會貢獻獎狀
- Received Golden Dragon Award for FDI in Vietnam
獲 Vietnam Economy Times雜誌頒發越南傑出外資金龍獎



Vedan
Shanghai
味丹上海

4月 April

- Completed the expansion of the MSG packaging unit, increasing monthly average production capacity of MSG consumer packs from 550 tonnes to 880 tonnes
味精包裝車間擴張完成，小包裝系列味精月平均產能由550噸增加至880噸

7月 July

- Received the Shanghai Vedan property right certificate and completed all acquisition procedure
取得上海味丹企業房地產權狀，完成收購手續



- Simultaneous launch of the "Hoping" brand and the "Vedan" brand high value-added seasoning – chicken flavor
皇品及味丹品牌雞精同步上市
- Compounded modified starch products commenced operation in Shanghai
變性澱粉複配車間正式投產

Xiamen
Mao Tai
廈門茂泰

7月 July

- Launched the "Hoping" brand high value-added seasoning – chicken flavor in Xiamen area
皇品雞精上市

9月 September

- Vedan's "Morewater" brand drinking water was selected as the sole official drinking water of the 17th Xiamen Sports Game
味丹「多喝水」獲選為廈門第十七屆運動會指定飲用水



12月 December

- Named a "Food Safety Guarantee Unit and Food Safety Integrity Unit" by Fujian Province in China
獲譽為福建省「食品安全保證單位及食品安全誠信宣言發起單位」的稱號

Shandong
Vedan
Snowflake
山東味丹
雪花

12月 December

- The establishment of Shandong Vedan Snowflake Enterprise Co., Ltd. – contract signed on 22 December and announcement made on 28 December
成立山東味丹雪花實業有限公司，於12月22日完成簽約事宜，並於12月28日公告

